

# *Bibliothèque Ukrainienne Symon Petlura à Paris*

## *Українська Бібліотека імені С. Петлюри в Парижі*

ДЛЯ ЛИСТІВ:

24, RUE DE LA GLACIERE,  
PARIS XIII.  
FRANCE.

ДОПОМОЖІТЬ БІБЛІОТЕЦІ

КНИЖКОЮ, ПОЖЕРТВОЮ і  
ПРИХИЛИТЬ ДО ТОГО ІНШИХ

ДЛЯ ГРОШЕЙ:

Paris C/C 836906  
Bibliothèque Ukrainienne  
Symon Petlura  
24, rue de la Glacière,  
Paris (13)

Інформаційний Бюлетень ч. 5 (8) Травень 1962

### 36-ТИ РОКОВИНИ

36-ті роковини смерти Пана Головного Отамана Симона Петлюри вшановано справді видатною подією.

Вийшла в світ французькою мовою книжка Алена Дороша «Українська Проблема і Симон Петлюра». Автор дуже синтетично охопив історичне тло відродження України, події 1917-1920 років, роль в них Симона Петлюри, його трагічну смерть, процес над убивником і закінчується виразами глибокої віри у несмртельність української Ідеї. Добірна мова, вмілий італановитий виклад зачепленіх тем, зовнішній добрий вигляд — все це робить прекрасне враження.

Провідною думкою цілої книжки — це показати світовій публічній опінії, а зокрема французькій, українській проблемі Симона Петлюру такими, якими вони справді були і є. Процес 1927 року над убивником Симона Петлюри сприйнято було публічною опінією зовсім не одповідно змістові української проблеми і ролі Симона Петлюри у подіях відродження української державності. Отож автор книжки, французький публіцист Ален Дорош, виправляє помилковість усталеного у 1927 році погляду на українську проблему, вважаючи цей погляд абсолютно не одповідним дійсності і несправедливим історично.

На час, коли пишуться ці рядки, ми не маємо ще відгуків преси на цю книжку, але думаємо, що які б ті відгуки не були, книжка Алена Дороша досягне своєї цілі.

Треба додати, що ще і інша подія активізує особу Симона Петлюри. Ми говоримо про недавню появу у трьох зразах і дуже розповсюджених часописах малюнку осіб, які втілюють ідею політичного терору. І там, поруч з САС, ГПУ, АВО, ГЕСТАПО, УСТАШІ і т. ін. ззаду виглядає фігура, на якій написано «Петлюра». Цей малюнок з'явився в «Нью-Йорк Геральд Трібюн» (Нью-Йорк — 22 березня 1962 р.), «Альгемеен Гандельблад» (Амстердам — 23 березня 1962 р.) і «Ді Вельтвохе» (Цюрих — 23 березня 1962 р.).

Розуміється, більшої нісенітніці важко і придумати. Цей малюнок викликав бурю обурення, і до редакції тих часописів посыпалися листи з про-

тестами і обуренням. Запротестувала і Бібліотека ім. Симона Петлюри.

Першою обізвалася редакція «Ді Вельтвохе» в Цюриху, яка прислава до Бібліотеки листа з вибаченням за допущену помилку і з текстом спростовування у своєму числі з 6-го квітня 1962 р. під заголовком: «Трагічне непорозуміння».

В тому спростовуванні, між іншим, говориться:

«Головний Отаман Симон Петлюра був одним із вождів українського національного руху у першій четвертіні цього століття. Всі українці, за винятком комуністів і прихильників гетьмана П. Скоропадського, вважають Симона Петлюру за національного героя. Як соціаліст і демократ Петлюра був проти всякого політичного терору...»

Можна тільки висловити признання швайцарському часопису за висловлену правдиву опінію про Симона Петлюру у ці 36-ті роковини з дня Його смерті.

Але цікавим є факт, як збіглися ці дві події. Ми отримали листа від одного нашого приятеля з Нью-Йорку, який є одночасно і членом Комітету Вшанування Пам'яти С. Петлюри в Сполучених Штатах. Автор того листа описує страшне обурення всіх українців в США проти нападу на пам'ять С. Петлюри в газеті «Нью-йорк Геральд Трібюн» з 22 березня 1962 р. і при кінці того листа наш приятель пише, що прочитав саме в Паризькому «Українському Слові» статтю — інтерв'ю з Аленом Дорошем про те, що привело автора до написання ним книжки про Симона Петлюру.

Наш приятель з Нью-Йорку не находить слів, щоб висловити своє вдоволення з того, що в ці моменти нападу на пам'ять Симона Петлюри знайшовся хоробрий автор, який випускає книжку про Симона Петлюру. Звітка про появу цієї книжки з'явилася просто бальзамом на сміжко заподіяну рану — малюнком в «Нью-Йорк Геральд Трібюн».

Ми зразу ж вислали нашому приятелеві цю книжку про Симона Петлюру, яка щойно побачила світ. Тепер на черзі ще одне завдання — це переклад її на англійську мову. І цим вже мусить зайнятися наші приятелі в США і в Канаді.

Тоді вшанування пам'яти Симона Петлюри в цьому році буде ще повнішим.

## НОВІ ЧЛЕНИ РАДИ БІБЛІОТЕКИ.

На засіданні Ради Бібліотеки 7-го листопада 1961 р. прийнято нових членів до Ради: п. проф. д-ра Володимира КУБІЙОВИЧА, п. проф. д-ра Олександра КИЛЬЧИЦЬКОГО, п. проф. д-ра Володимира ЯНІВА, п. проф. Павла ШУМОВСЬКО-

ГО, п. інж. Симона СОЗОНТІВА, п. інж. Миколу МАСЛОВА, п-д-ра Кирила МИТРОВИЧА, п. ред. Слєга ШТУЛЯ, панну інж. Ольгу РЕПЕТИЛО і п. Григорія БЕЗНОСЮКА.

## ПНИЖКА ФРАНЦУЗЬКОЮ МОВОЮ ПРО СИМОНА ПЕТЛЮРУ.

Вже вийшла з друку, у видавництві «Нунель Едісон Латін» у Парижі дуже цінна, важлива і потрібна книжка французькою мовою «Вогонь і попіл» французького публіциста Алена Дероша про Симона Петлюру.

З огляду на важливість, для української справи, появи цієї книжки, Бібліотека взяла на себе фінансування її видання, за позичені нею гроши, з надією, що українське громадянство масово підтримає заходи Бібліотеки.

Книжка поступила в продаж. Коштує вона у Франції 7,50 нов. франків, а за кордоном 1,75 amer.

доларів, з пересилкою, або рівновартість долара в інших країнах.

Замовлення слати на адресу: Bibliothèque Ukrainienne Symon Petlura. 24, rue de la Glacière. Paris 13e. France.

Гроші у Франції на поштове конто Бібліотеки: Paris C/C 836906. Bibliothèque Symon Petlura. 24, rue de la Glacière. Paris 13e.

З закордону на ім'я скарбника Бібліотеки п. Івана Горайна: I. HORAIN. 6. rue Gustave Rouanet. Paris 18e. France.

РАДА БІБЛІОТЕКИ

## БІБЛІОТЕКА ОДЕРЖАЛА ДАР КНИЖКАМИ І РІЗНИМИ МАТЕРІЯЛАМИ ВІД:

В-ва «Рідна Церква» (Німеччина) — 1 кн.; В-ва «Українське Слово» (Париж) — 2 кн.; В-ва «Український Голос» (Вінніпег) — 1 кн.; Українсько-Американської Фундації (ОНтаріо, США) — 2 кн.; п. проф. П. Шумовського (Париж) — різні матеріали; Генерального Церковного Управління УАПЦ в Аргентині — 1 кн.; п. О. Брик (Вінніпег) — 1 кн. і журнали; п. О. Грищенка (Франція) — 14 кн. і 8 журналів; п. Федорчука (Швеція) — журналі й різні матеріали; В-ва «Говорля» (Нью Йорк) — 1 кн.; Українського Воєнно-Історичного Інституту (Торонто) — 1 кн.; В-ва «Ест е Уест» (Париж) — 2 кн.; Головної Управи Фронту Симона Петлюри (Лондон) — 1 кн., програми Шевченківських урочистостей, різні матеріали; Консисторії Греко-Православної Церкви в Канаді — 1 кн.; В-ва «Наш Клич» (Буенос Айрес) — 1 кн.; Генерального Церковного Управління УАПЦ у В. Британії — 2 кн. і світлини Єпископату; Об'єднання Українців у Голландії — різні матеріали; п. М. Грушевського (Париж) — 1 кн.; від X (Франція) — 44 кн. і 26 журналів; УВАН у Канаді (Вінніпег) — 23 кн.; Видавництва «Молоде Життя» (Мюнхен) — 1 кн.; п. Є. Деслава — різні матеріали; В-ва «Українське Слово» (Буенос Айрес) — 1 кн.; п. проф. Л. Бачинського (Клівленд, США) — 1 кн. і різні матеріали; п. інж.

С. Пашенка (Тулуса) — різні матеріали; п. Івана Мельника (Комб, Франція) — 12 кн., 24 журнали і 40 різних час.; п. д-ра Л. Мідловського (Філадельфія) — 1 кн., 3 аркуші марок о. М. Шашкевича і різні матеріали; п. П. Плевако (Париж) — 1 кн.; В-ва «Проблеми народностей в ССР» (Мюнхен) — 5 кн.; Парохії Української Католицької Церкви Св. Івана Хрестителя в Сиракузах, США — різні програми; Спілки Визволення України (Мюнхен) — 2 кн.; п. Ілька Шаповала (Франція) — 3 кн., 5 журналів, 79 різних фотосвітлин і різні матеріали; пані Дворецької (Франція) — 22 кн. і 7 журналів; пані С. Волошин (Сарсель) — 1 кн.; п.-отця М. Гринчишина (Вінніпег) — 5 кн.; п. В. Дзюби (Кембридж, США) — 3 брошюри; п. Івана Гайдука (Едмонтон, Канада) — 12 кн., 4 металеві відзнаки, різні часописи, журнали, укр. поштові марки, поштові листівки, виказки і різні програми; пані Ірені Книш (Норвуд, Канада) — 9 книг — власних творів; п. М. Ковальського (Париж) — 1 кн., 15 журн. і різні матеріали; пастор Івана Барчука (Чікаго) — 20 кн.; п. ред. О. Штуля (Париж) — 12 кн. і 8 журналів.

Бібліотекою куплено 8 книжок.

Усім жертвовавцям Рада Бібліотеки сердечно дякує.

## НОВІ ВИДАННЯ, ЯКІ ВИЙШЛИ В 1961 р. І НА- ДІСЛАНІ ДЛЯ БІБЛІОТЕКИ:

В-во «Рідна Церква» (Німеччина) — Календар «Рідна Школа» на 1961;

В-во «Гомін України» (Торонто) Альманах «Гомону України» на 1961;

В-во «Український Голос» (Вінніпег) — Шевченківський Календар-Альманах «Українського Голосу» 1861-1961;

д-р Дмитро Соловей (Сен Поль, США) — Людність України за 40 років влади ЦК КПСС у світлі переписів: Російський більшовицький колоніалізм у неросійських республіках ССР: Russian Bolshevik Colonialism in the Non-Russian Republics of the USSR.

В-во «Віра й Культура» (Вінніпег) — Митр. Іларіон — Свята Почаївська Лавра: Митр. Іларіон — Навчаймо дітей своїх укр. мови.

Союз Українців у В.-Британії (Лондон) — М. Верес — Сорокаліття Базару: інж. Я. Гаврилів — «Просвіта» перше культ.-освітнє Т-во на західніх землях України;

К. Лисюк (ОНТАРІО, США) — Хто поповнив національний злочин, інж. Юрій Лісовий (Англія) — Матеріали до укр. праисторії. Анти.

Ген. Церк. Управління в Аргентині (Буенос Айрес) — проф. Е. Онацький, Укр. Мала Енциклопедія — кн. VIII, літери МЕ-НЕ;

п. В. Цибульський — Люди Козацького Серця — ч. II;

В-во «Тризуб» (Вінніпег) — Тетяна Шевчук — Пробудження Духа;

п. проф. В. Дорошенко (Філадельфія) — Біб-

ліотека НТШ у Львові;

Інститут Дослідів Волині (Вінніпег) — Митр. Іларіон — Свята Почаївська Лавра;

Франц. В-во «Схід і Захід» (Париж) — Як со-вети намагалися саботувати французьку виставку в Москві;

Консисторія Греко - Православної Церкви в Канаді — Митр. В. Липківський — Історія Укр. Прав. Церкви;

В-во «Наш Клич» (Буенос Айрес) — Календар-Альманах «Відродження» на 1961 р.;

В-во «Молоде Життя» (Мюнхен) — Енциклопедія Українознавства, ч. 3, том III (в оправі);

В-во «Українське Слово» (Буенос Айрес) — Календар-Альманах «Просвіта» на 1961 р., 2 прим.

Укр. Музичний Інститут у Нью-Йорк — Микола Грінченко — Історія Української Музики;

п. інж. Федр Онуфрійчук (Йорктон, Канада) Світ рослин у творах Т. Шевченка;

пані Тетяна Шевчук (Спокан, США) — Пробудження Духа — 2 прим.;

В-во «Перемога» (Сан Андрес, Аргентина) — С. Антонович — Коготкій історичний нарис Почаївської Успінської Лаври;

В-во «На горі» (Мюнхен) — Віра Вовк — Чорні акації, гоезії;

Ivan Bagr'any — «Jardin de Getsiman». Париж (через п. Грушецького);

Рада Бібліотеки сердечно дякує всім ласка-вим жертвовавцям.

## ГРОШЕВІ ПОЖЕРТВИ ПОСТУПИЛИ:

**Франція:** п. І. Гончаренка — 20 н. фр.; п. О. Грищенка — 50 н. фр.; п. Петра Луцишина — 10 н. фр.; п. П. Адамовича, п. М. Дорожинського, п. І. Фігеля, п. Токайла, п. Застели, п. полк. Юськевича і п. Базивеліча по 5 н. фр.

На підписному листу ч. 96 (збірку перевів п. Погребняк, Рубе): п. Швайківський — 10 н. фр.; п. Погребняк, п. Сапріянчик, п. Гнатюк, п. Больщак по 5 н. фр.; п. Левчишин і підпис нерозбірливий по 3 н. фр.; п. Гаврицак — 2 н. фр.; п. Чорний — 1 н. фр.

Підписна листа ч. 93 (збірку перевів п. Вонарха-Варнак): п. Шполір — 10 н. фр.; п. Коломієць і п. Лозанчик по 100 бельг. фр.; п. Шорак і п. Карпець по 25 бельг. фр.; п. Васовацький — 9,50 н. фр.; п. Вонарха-Варнак — 5,48 н. фр.; п. Гладкий — 2 н. фр.

**Нова Зеландія** — підп. лист ч. 70 (збірку пере-

вела Управа Українського Клубу в Велінгтон); п. Новаківський і п. Кравець по 1 фунтові; п. Пінчук, п. Возняк, п. Ковалишин, п. Кулинич, п. Буряк, п. Маланчак, п. Лавренчук, п. Демченко, п. Вурлук по 10 шілінгів; п. Федоренко, п. Коваленко, п. Коваль і п. Лемішук по 5 шіл.

**США.** Український Робітничий Союз (Скрантон) — 15 дол.; Товариства Українських Інженерів Америки — відділ Дітройт — 20 дол.; Української Католицької Парохії Св. Івана Хрестителя в Сиракузах — 5 дол.; Українсько - Американського Спортивного Клубу (Рочестер) — 5 дол.

**Канада.** Центральної Управи Організації Українок Канади ім. Ольги Басаррабової — 10 дол.; п. Івана Гайдука (Едмонтон) — 4 дол.; п. Павла Яворського — 2 дол.

**Аргентина.** Української Кредитової Кооперативи «Відродження» (Буенос Айрес) — 8,74 нов. фр.

Рада Бібліотеки сердечно дякує всім ласкавим жертвовавцям.

Рада Бібліотеки звертається з гарячим закликом до всіх українців у вільному світі — ДОПОЖІТЬ БІБЛІОТЕЦІ — хто чим може — грішми, книжкою.

Усі Хвальні видавництва, авторів ласкаво про-ситься присилати свої видання до Бібліотеки, щоб ні одне нове видання не оминуло її.

**МІСЯЦЬ ТРАВЕНЬ — МІСЯЦЬ ПОЖЕРТВ  
НА БІБЛІОТЕКУ Й МУЗЕЙ ім. СИМОНА  
ПЕТЛЮРИ В ПАРИЖІ.**

Ше в 1929 році, коли відкрито ПЕРшу Українську Національну Бібліотеку на чужині, у світовій столиці, Парижі, встановлено було, що місяць травень — роковини траурної смерти сл. п. Головного Отамана Симона ПЕТЛЮРИ — місяць зборок пожертв.

У цьому місяці кожний свідомий українець, кожна українська організація, інституція, установа, чи українське підприємство повинні згадати

пам'ять Нашого Національного Героя-Мученика і своєю даткою спричинитися до розбудови й розвитку ЙОГО Пам'ятника, яким є Несмртельний Монумент Симонові ПЕТЛЮРІ — Бібліотека й Музей ЙОГО Імені в Парижі.

Пожертви на Бібліотеку з закордону проситьсья присилати поштовими переказами або банковими чеками на адресу скарбника Бібліотеки, а у Франції на її поштове кonto.